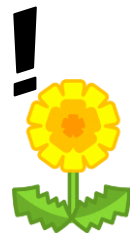




噢！



ちゅうごご
中国語

发行 宇都宫市国际交流广场 (UIP)
编辑 NPO 法人宇都宫市国际交流协会(UICIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
宇都宫市马场大街 4-1-1 宇都宫表参道斯库埃阿 5 楼



目录 第 2 页	预防火灾，保护我们宝贵的生命和财产	第 3 页	在公园赏春，庆典宇都宫的节日 2020 国际交流广场
第 4 页	关于 2020 年度的日语教室		

在山上享受春天的徒步旅行



天气变暖和，到了适合外出的好季节了。但，最近流行的新型冠状病毒太可怕，尽量避免外出。

我也不愿意到室内人群密集的地方。



户外活动也许可能好一点。对啦，一起去徒步旅行吧



市内有不少徒步旅行的路线。边欣赏路边的花草树木和听听鸟儿们唱歌，边悠闲地走一走吧。

■□■□■宇都宫市的主要徒步旅行路线■□■□■

在宇都宫旅游观光协会的网站详细介绍了徒步旅行路线。穿上走路舒服的鞋，出去走走吧。需要携带的是饮用水、盒饭或零食、雨衣。还有，山顶上比较冷最好带件外套。当然也需要带手机电话哟。

	羽黑山 (458m) 山顶上有羽黑山神社。也被称为「おはぐろさん」。从县道 63 号沿线一的鸟居开始、大约步行 1.6km 即可到达神社。 步行大约需要 1 个小时。
	鞍掛山 (492m) 登山道的入口位于新里町的栃木县综合射击场（现在停业中）的前方。整体山也就是鞍掛山神社的神体。攀登到山顶的登山道共有两条路线。有的地方还站立不稳，请多加小心。 步行大约需要两个小时
	多气山 (377m) 登山的途中有叫「多气山不动尊」的寺庙。有一条登山路线是从境内开始的，它被修建成台阶式，容易爬山，适合于登山初学者。 步行大约需要 1 个小时。从 JR 宇都宫站乘坐 30 分钟的前往「立岩」的关东巴士，在「立岩入口」站下车，再走 10 分钟即可到达。
	筱井富屋连峰 除了最高的「本山」之外、还与「饭盛山」或「高馆山」等其它山脉连接。被称为「宇都宫阿尔卑斯」。整个路线一天可以走完。首先想推荐的路线是从冒险活动中心到本山和饭盛山的路线。 步行大约需要两个半小时
	古贺志山 (583m) 宇都宫西北部郊区的海拔比较低的山。对登山初学者或家庭登山的人，推荐森林公园川路线。您可以在指南板上确认路程。 步行大约需要 3 个小时。

预防火灾，保护我们宝贵的生命和财产

2019年宇都宫市内共发生过119起火灾事故。其中大约40%的火灾是3~5月份发生的。这期间是最容易发生火灾的季节，请确认好以下预防火灾的7项要点、并注意防火。

临睡前禁止吸烟



火源附近不要放置易燃物品



炒菜做饭时不要离开火源



安装家庭用火灾警报器
(感应烟雾和热量的警报器)



使用阻燃窗帘或床单



准备好家庭用灭火器



和邻居们携手相助



当发生火灾，需要帮助时，请速拨打「119」火警电话。

如有不明之处请往消防局预防课打电话咨询 ☎ 028 - 625 - 5505

栃木县外国人住民的新型冠状病毒咨询热线

Coronavirus Hotline for Tochigi Foreign Residents



当您担心新型冠状病毒感染时

请拨打 ☎ 028-678-8282 24小时服务热线

语种：英语、中文、越南语、他加禄（菲律宾）语、葡萄牙语、西班牙语、韩语、尼泊尔语、泰语、印度尼西亚语、缅甸语、高棉（柬埔寨）语、马来（马来西亚）语、蒙古语、俄罗斯语、法语、德语、意大利语

※根据咨询内容，有可能与「归国者·接触者咨询热线」等接通，对三方通话进行翻译。

咨询：栃木县国际交流协会 Tochigi International Association (TIA)

☎ 028-621-0777 (8:30~17:15、周一休息) <http://tia21.or.jp>



在公园赏春 🎵



名称	说明	地址	咨询处
八幡山公园	宇都宫塔、滑梯等游乐设施外还设有卡丁车和动物屋等，是大人和小孩儿们都喜欢的公园。	埴田 5-1-1	028-624-0642
宇都宫 森林公园	可以享受露营・野外烧烤・自行车旅行・徒步旅行等的绿色公园	福冈町 1074-1	028-652-3450
栃木县 中央公园	美丽的公园内设有以「水和绿色的文化」为主题的日式和西式风格的庭园	睦町 2-50	028-636-1491
大谷景观公园	公园附近有代表「石头之乡大谷」的大谷寺或大谷资料馆等，是旅游胜地	大谷町 1224-1	028-632-2445

庆典宇都宫的节日 2020 国际交流广场

~让我们手拉手，世界各国的伙伴们~



🕒 5月17日(周日) 10:00~15:00

📍 <出展摊位>

茶道体验・伊朗料理・巴西料理・台湾料理・韩国料理・咖啡和世界各国的啤酒・非洲式串珠・互惠购买等。除此之外还介绍各种国际交流团体等。

<舞台>

可欣赏到日本传统乐器或世界各民族乐器的演奏，还有世界的各种舞蹈等 🎵

报名 不需要

📍 バンバ广场(二荒山神社下面的广场)

☎ 宇都宫市国际交流协会 028-616-1870



DKA-JP - 30694444

国际交流沙龙 🎵



🕒 每个月的第4个周六 16:00 ~18:00

5月23日(周六)

关于令和2年度的活动计划

📍 世界各国的人聚在一起愉快地进行交流的活动，欢迎领家属一起来参加哟！

¥ 免费

📍 宇都宫市国际交流广场(马场大街4-1-1)

☎ 028-616-1563

为防止新型冠状病毒的蔓延，
取消4月份的国际交流沙龙活动。今后，其它各种活动也可能
会发生变更。参加之前，请务必
往宇都宫市国际交流协会(UCIA)
028-616-1870 打电话进行确认。

日语教室

大家一起学日语吧。下面介绍除宇都宫市国际交流协会之外的其它团体主办的日语教室。

地点	星期	时间	水平・对象	费用	咨询
"城市建设中心 (元今泉 5-9-7)"	周一	10:00-12:00	初级~中级	1 个月 500 日元	一步一步日本語 028-637-7394
	周日	13:15-14:45	初级	3300 日元/10 次	NPO 法人デックタイグループ 028-678-8996
"栃木县国际交流中心 (本町 9-14)"	周二	10:00-12:00	初级~中级	1 次 300 日元	FJC 日本語朋友之会 028-635-9595
	周四		高级		
	周五				
UIP (马场大街 4-1-1 5F)	周六		初级~中级		
清原地区市民中心 (清原工业团地 15-4)	周六	19:00-21:00	初级~中级	1000 日元/期	清原地区国际交流会 028-667-1014



去日语教室之前，请先打电话确认一下。

宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

外国人综合咨询 (※从4月份开始新增设越南语咨询业务)



		西班牙语 葡萄牙语	越南语	中文	泰语	英语
UIP • 028-616-1564	15:00-18:00	周一	第 1・3 个 周一	周二	周三	周五
		第 4 个周日 (预约制)				
市役所 • 028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	周四	—	第 2 个 周四	—	—
	14:00-17:00	周四	第 2 个 周四	—	第 1 个 周四	第 3 个 周四
行政书士咨询 028-616-1564	15:00-17:00	第 3 个周一 (预约制)				

翻译志愿者服务

为帮助沟通有困难的外国人，提供公共机构的同行以及翻译服务。

- ▶ 周一至周日 8:30~19:00
- ▶ 1 次 (两个小时) 2,000 日元
- ▶ 请在国际交流广场填写委托书，缴付费用后提交申请。

“噢一！”小报同时发行简单易懂的日语・英语・中文・葡萄牙语・泰语・越南语。在 UCIA 的网站，您还可以阅览或查阅过去的期刊。<http://www.ucia.or.jp>

第一页插画提供：白井 百合香、根本 夏生